

服務公告 Announcement

本中心將於下列日期暫停服務，敬請留意：

- 中秋節：9月19日(星期四)提前於下午5:00 休息
- 中秋節翌日：9月20日(星期五)
- 國慶日：10月1日(星期二)
- 重陽節：10月13日(星期日)
- 重陽節翌日：10月14日(星期一)
- 職員週年大會：12月8日(星期日)
- 聖誕節前夕：12月24日(星期二)提前於下午1:00 休息
- 聖誕節：12月25日(星期三)及12月26日(星期四)
- 元旦日：2014年1月1日(星期三)

目錄 Contents

【社區焦點】Community Foci

西區巴士路線重組 Re-organization of Bus Routes in Western District	1
西區新聞 Community Updates	6

【服務焦點】Service Foci

這個夏天... This Summer Vacation	8
陽光學堂 Summer School	10
西區愛心飯局 Dinner for the Disadvantaged	11
廚餘再生 Foodwaste Recycling	12
凝造西營盤 Sai Ying Pun We Build	13
西區租客年會 2013 AGM of Grassroot Tenants 2013	14

【活動廣場】Program Square

節日活動 Festival Program	15
社區活動 Community Program	16
義工活動 Volunteers Program	23
兒童及家庭活動 Children & Families Program	27
青年活動 Youth Program	33
婦女活動 Women Program	36
退休人士及長者活動 Retirees & Elderly Program	38
基層家庭活動 Grassroot Families Program	40
新來港人士活動 New Arrivals Program	45
南亞人士服務 South Asians Program	47
圖書館活動 Library Program	50
興趣發展課程 Interest Development Course	52



香港明愛 使命與目標

明愛在本質上是一項瞭解與關懷、照料與服務、人類發展和團結的行動。明愛確認援助急需者或長貧者的工作有繼續存在的需要和價值，不過明愛服務最終的依歸，是使人們發展自己的才能，並且克服生活環境的障礙。

青少年及社區服務 服務宗旨

致力推動了解、關懷、參與和承擔的歷程，為青少年及社區的全面發展而工作。

刊物名稱：堅城迴響第77期(2013年9月至12月)

出版者：明愛莫張瑞勤社區中心

Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre

督印人：吳文穗

編輯：李樹嫻

印刷數量：3,600本

非賣品 ● 免費贈閱